

+

+ 1

preceptes, Phrases et mots
de la langue algonquine
outaouaise

pour un missionnaire nouveau
n n n

faga nitia ou uafte ^{uafte}
alamiegamioung nitia, ^{uafte} a la
maison de la riviere
faga nitiam, ou aller vous
outima entat nitia, ^{uafte} aller le
capitaine nitiamin, nous allons
tandibi ouembien, dou vient ouembien
manoualing noumba, il vient de
kaïntoutoun le mot est venue de la personne
nimaouatiffa de, il visite de vel nitia
nimaouatiffou, il visite
niribouatiba de, il visite de de outaouais
niribouatibou, il visite
nimaouatiffis vel niribouatibis, il est
visite
achi nitia nitiaffou, comme l'appelle ou
tanin alame nitibouaffouin, quel est
ton nom de baptême
tanin nitiaffouien, comme l'appelle
tanin nitiaffouit nigouffis, comme
l'appelle ton fils

FACSIMILE OF HANDWRITING OF LOUIS ANDRÉ, S.J.

Selected from the original MS., in the archives of St. Mary's College, Montreal, of his
Preceptes, phrases et mots.